

EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

Povzetek mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Kanado o zadevah, povezanih z varnostjo dobavne verige

(Celotno besedilo tega mnenja je na voljo v angleškem, francoskem in nemškem jeziku na spletni strani ENVP na naslovu <http://www.edps.europa.eu>)

(2012/C 335/05)

I. Uvod

I.1 Posvetovanje z ENVP

1. Komisija je 28. marca 2012 sprejela predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Kanado o zadevah, povezanih z varnostjo dobavne verige ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnutek sporazuma). Predlog je bil istega dne poslan ENVP.

I.2 Okvir in cilji predloga

2. Carinski odnosi med Evropsko unijo in Kanado temeljijo na Sporazumu o carinskem sodelovanju in medsebojni pomoči pri carinskih zadevah (v nadaljnjem besedilu: sporazum CMAA) iz leta 1998 ⁽²⁾. Člen 23 sporazuma CMAA pogodbenicama dovoljuje razširitev tega sporazuma, da poglobita carinsko sodelovanje.

3. Namen predloga je razširiti sporazum CMAA z novim, dopolnilnim sporazumom (v nadaljnjem besedilu: osnutek sporazuma) in vzpostaviti pravno podlago za carinsko sodelovanje med EU in Kanado v zvezi z varnostjo dobavne verige in povezanim obvladovanjem tveganj, podobno kot se trenutno uporablja pri sodelovanju z Združenimi državami, o katerem je ENVP sprejel mnenje 9. februarja 2012 ⁽³⁾.

I.3 Namen mnenja ENVP

4. V skladu s predlogom je namen osnutka sporazuma zagotoviti tudi pravno podlago za izmenjavo informacij. Potekala bo obsežna izmenjava osebnih podatkov, zlasti v povezavi s subjekti, čeprav taka izmenjava podatkov ni glavni namen predloga. Mnenje bo vsebovalo analizo, kako je izmenjava takih osebnih podatkov urejena v osnutku sporazuma. Analizirane pa bodo tudi ustrezne določbe sporazuma CMAA, če vplivajo na obdelavo osebnih podatkov v skladu z osnutkom sporazuma. Ob upoštevanju, da osnutek sporazuma zagotavlja pravno podlago za nadaljnje sodelovanje, so v mnenju podana priporočila za prihodnje sklepe ali sporazume, ki bodo zahtevali izmenjavo osebnih podatkov in bodo lahko sprejeti na podlagi osnutka sporazuma.

IV. Sklepna ugotovitev

27. ENVP pozdravlja dejstvo, da se pogodbenici sklicujeta na uporabo zahtev glede zaupnosti in zasebnosti ter člen 16 sporazuma CMAA, vendar priporoča, naj se v besedilo osnutka sporazuma, kjer je to mogoče, ali prihodnje sklepe ali sporazume, ki bodo sprejeti na podlagi tega osnutka, doda:

⁽¹⁾ COM(2011) 937 final.

⁽²⁾ Sporazum med Evropsko skupnostjo in Kanado o carinskem sodelovanju in medsebojni pomoči pri carinskih zadevah (UL L 7, 13.1.1998, str. 38).

⁽³⁾ Sporazum med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o krepitvi in razširitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o carinskem sodelovanju in medsebojni pomoči v carinskih zadevah z namenom vključiti sodelovanje glede varnosti zabojskih in s tem povezanih vprašanj (UL L 304, 30.9.2004, str. 34). Glej tudi najnovejši predlog Sklepa Sveta o stališču Unije v Skupnem odboru za carinsko sodelovanje EU-ZDA glede medsebojnega priznavanja programa o pooblaščenih gospodarskih subjektih v Evropski uniji in programa carinsko-trgovinskega partnerstva proti terorizmu v Združenih državah Amerike (COM(2011) 937 final) ter mnenje ENVP z dne 9. februarja 2012, ki je na voljo na spletni strani http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Consultation/Opinions/2012/12-02-09_EU_US_Joint_Customs_SL.pdf

- pojasnilo, da je treba zadeve, ki ne spadajo v skupno trgovinsko politiko, izključiti iz področja uporabe Sporazuma;
- omejitev in boljša opredelitev področja uporabe izmenjave osebnih podatkov;
- opredelitev kategorij osebnih podatkov za izmenjavo;
- določitev ustreznih zaščitnih ukrepov pri obdelavi občutljivih podatkov, in kjer je to ustrezno, obveznost nacionalnih organov EU za varstvo podatkov in ENVP, da predhodno preverijo obdelavo;
- zagotovilo pravice vsem posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, do dostopa, popravka in učinkovite sodne zaščite ter uveljavljanja pravnih sredstev v upravnih postopkih;
- obveščanje posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, o značilnostih, pojasnjenih zgoraj;
- zahteva po ustreznih varnostnih ukrepih;
- navedba, da bodo nacionalni organi EU za varstvo podatkov, ENVP in kanadski pooblaščenca za zasebnost nadzirali skladnost z zakonodajo pogodbenic o varstvu osebnih podatkov;
- posvetovanje z ENVP o nadaljnjih sklepih Skupnega odbora za carinsko sodelovanje (Joint Customs Cooperation Committee, JCCC) v zvezi z obdelavo osebnih podatkov.

V Bruslju, 12. aprila 2012

Giovanni BUTTARELLI
*Pomočnik Evropskega nadzornika za varstvo
podatkov*
